

* *

*

Германская литература XII—XIII вв. очень богата песнями миннезингеров: их насчитывается до 150, а число их песен достигает нескольких тысяч. Однако во всей этой литературе, воспевающей в духе провансальских трубадуров прежде всего «прекрасную даму», политических произведений немного. Если они есть, они касаются прежде всего императора, его борьбы против папы, иногда отдельных герцогов. Понятия родины в них трудно уловить.

Насколько мы знаем, единственным произведением, описывающим величие Германии и ее географические границы, является небольшое стихотворение известного Вальтера фон дер Фогельвейде, самого талантливого из миннезингеров.¹³ Это стихотворение, впервые опубликованное по рукописи романтиком Уландом, постоянно цитируется как пример проявления сильного патриотического чувства, и некоторые издатели XIX в. печатали его под заглавием «Германия выше всего» (Deutschland über alles), которого вовсе не было в подлиннике.

Написанное в 1220—1230-х годах, оно совпадает по времени со «Словом о погибели». Однако если мы его разберем внимательно, мы найдем сильные различия в содержании и в поэтической окраске.

В этом стихотворении всего 40 строк: оно опять-таки посвящено женщине, вернее немецким женщинам вообще (Tiuschen frouwen). Поэт видел много стран и много женщин, но пусть его поразит рок, если ему больше понравятся чужие обычаи. Для него немецкое воспитание выше всего:

Tiuschu zuht¹⁴ gat vor in allen
Von der Elbe unz an der Rin
Und her wider unz an Ungerlant
So mugen wol die besten sin
Die ich in der werlte han erkant.

Немецкий обычай во всем превосходит.
От Эльбы и до Рейна
И дальше до Угорской земли
Они, вероятно, лучше всех,
Каких я видел на свете.

Он восхваляет доброе воспитание и внешность немецких женщин и клянется, что они лучше всех остальных (so swuere ich wol daz hie diu wip bezzer sint danne andere frouwen).

И немецкие мужи хорошо воспитаны (Tiusche man sint wol gezogen), но немецкие жены прямо как ангелы. Кто с трудом ищет добродетель и чистую любовь, тот пусть придет в нашу землю: она полна прелести, я желал бы долго жить в ней, восклицает поэт.

Tugent und reine minne
swer die souchen wil,
der sol komen in unser lant; da is wünne vil;
lange müeze ich leben dar inne!

В этих стихах действительно высказано чувство любви к «нашей земле», трижды названо имя немцев (Tiuschen) и восхваляются немецкие жены и мужи. Но, как миннезингер, Вальтер исходит из культа женщины: страна у него лишь фон, она на втором месте. И если он намечает границы своей родины, то они весьма скромны: от Эльбы до Рейна. Он как бы от-

¹³ R. Pfeiffer. Walther von der Vogelweide. Dritte Auflage. Leipzig, 1870, стр. 39 и сл.; A. Lange. Un trouvère allemand. Paris, 1879, стр. 69—71.

¹⁴ Немецкое слово «zucht» трудно переводимо, ибо оно имеет несколько значений. Это прежде всего «разведение скота», затем «воспитание детей» (отсюда значения «благовоспитанность», «скромность»), но оно значит и «строгая дисциплина», отсюда Zuchthaus — «исправительный дом», Zuchtarbeiten — «каторжные работы». У Вальтера это слово скорее всего обозначает «добрые обычаи», «благовоспитанность».